

# Public Notice

La misión del DTSC es proteger a las personas y el medio ambiente de California de los efectos nocivos de las sustancias tóxicas restaurando los recursos contaminados, cumpliendo con las leyes para el manejo de desechos peligrosos, reduciendo la generación de desechos peligrosos y fomentando la fabricación de productos químicamente más seguros.

## Usted puede revisar y comentar la propuesta de continuación del tratamiento de aguas subterráneas en la antigua planta Kearney-KPF, ubicada en 1624 E. Alpine Ave. en Stockton

### Comentarios públicos del 1 de marzo de 2017 al 14 de abril de 2017

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) invita comentarios sobre la versión preliminar del Permiso Posterior al Cierre propuesto para la antigua planta Kearney-KPF Inc. Si se aprueba, Kearney-National Inc. (Kearney) continuará el tratamiento de aguas subterráneas en la antigua planta, que se encuentra en 1624 E Alpine Avenue, Stockton CA 95205.

A continuación, se brinda un breve resumen:

- **Kearney opera en forma remota cinco pozos para extraer** el agua subterránea contaminada.
- **Trata el agua subterránea con un sistema de oxidación por luz ultravioleta** y un separador de aire para eliminar 1,4-dioxano y otros disolventes del agua.
- **Kearney descarga el agua tratada a una cuenca** que permite que el agua se absorba de nuevo en la tierra.

El DTSC celebrará una audiencia pública para analizar esta propuesta.

**5 de abril de 2017, 6:30 p. m.**  
Sala Multipropósitos, William Harrison Elementary School  
3203 Sanguinetti Lane  
Stockton CA 95205



[www.cal EPA.ca.gov](http://www.cal EPA.ca.gov)



[www.dtsC.ca.gov](http://www.dtsC.ca.gov)



[www.ca.gov](http://www.ca.gov)

LAS PERSONAS CON DIFICULTADES DE AUDICIÓN pueden usar el Servicio Transmisión de California al 711 o al 800-855-7100 (TDD).

**Usted puede enviar todos los comentarios públicos por escrito a Yong Kang, Gerente de Proyecto, DTSC, 8800 Cal Center Drive, Sacramento, CA 95826-3200, o por correo electrónico a [Hai-Yong.Kang@dtsc.ca.gov](mailto:Hai-Yong.Kang@dtsc.ca.gov). Los comentarios deben tener sello postal del 14 de abril de 2017, como máximo, o ser enviados para dicha fecha.**

Conforme a la Ley de Calidad Ambiental de California, el DTSC debe determinar si las acciones propuestas en la versión preliminar del Permiso Posterior al Cierre dañarán el medioambiente. El DTSC ha revisado esta versión preliminar del Permiso Posterior al Cierre y decidió que las acciones propuestas no tendrán un efecto negativo.

Por lo tanto, el DTSC ha preparado una versión preliminar del Aviso de Exención.

Para consultar una copia de la versión preliminar del Permiso Posterior al Cierre o el Aviso de Exención propuesto, visite estos lugares:

**Cesar Chavez Central Public Library**

605 North El Dorado Street  
Stockton, California 95202  
(209) 937-8415

Para consultar el expediente administrativo completo, comuníquese con:  
**DTSC - Sala de Archivo de la Oficina de Sacramento**  
8800 Cal Center Drive  
Sacramento, California 95826  
Para solicitar turnos, llame al (916) 255-3758

Puede consultar la mayoría de los documentos en forma electrónica visitando <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/>. Escriba "Stockton" y seleccione "Kearney-KPF Post Closure Permit" del listado alfabético de las plantas debajo del mapa de Stockton. Haga clic en el cuadro emergente en el mapa, y eso lo llevará a los informes sobre el tratamiento de aguas subterráneas.

Al final del período para que se realicen comentarios públicos, el DTSC tomará una decisión sobre el permiso propuesto.

El DTSC emitirá un Aviso de Determinación y pondrá a disposición de todas las personas que hayan comentado sobre este proyecto la respuesta al documento de comentarios. Además, usted podrá consultar este documento en los tres lugares indicados anteriormente.

Para obtener más información, comuníquese con Hai-Yong Kang, Gerente de Proyecto del DTSC, al 916-255-3593 o por correo electrónico a [Hai-Yong.Kang@dtsc.ca.gov](mailto:Hai-Yong.Kang@dtsc.ca.gov), o con Nathan Schumacher, Especialista de Participación Pública, al 916-255-3650 o por correo electrónico a [Nathan.Schumacher@dtsc.ca.gov](mailto:Nathan.Schumacher@dtsc.ca.gov).

Para consultas de prensa, comuníquese con Russ Edmonson, Funcionario de Información Pública, al (916) 323-3372 o por correo electrónico a [Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov](mailto:Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov).



[www.calpa.ca.gov](http://www.calpa.ca.gov)



[www.dtsc.ca.gov](http://www.dtsc.ca.gov)



[www.ca.gov](http://www.ca.gov)